



State of California
Health and Human Services Agency
Department of Health Care Services



MICHELLE BAASS
DIRECTOR

GAVIN NEWSOM
GOVERNOR

ข่าวสำคัญเกี่ยวกับเบี้ยประกัน [Program] ของคุณ

เรียนผู้รับเอกสาร

งบประมาณผู้ว่าการรัฐปี 2022-2023 ได้กำหนดให้เบี้ยประกัน **Medi-Cal** ลดลงเหลือ **\$0.00** รวมถึงผู้ตั้งครรภ์และเด็ก ๆ โดยเริ่มตั้งแต่วันที่ **1 กรกฎาคม 2022** คุณไม่ต้องจ่ายเบี้ยประกันรายเดือนอีกต่อไป คุณสามารถหยุดชำระเงินที่คุณต้องจ่ายในเวลานั้น

หากคุณมีการโอนเข้ากองทุนอิเล็กทรอนิกส์ (EFT) การชำระเงินบัตรเครดิตแบบประจำช่วงเวลา (RCC) การชำระเงินแบบอัตโนมัติจะหยุดดำเนินการตั้งแต่วันที่ **1 กรกฎาคม 2022**

เบี้ยประกันสำหรับโปรแกรมเหล่านี้จะลดลงเหลือ \$0.00

- **Medi-Cal Access Program (MCAP)**

Medi-Cal Eligibility Division
1501 Capitol Avenue, MS 4607
P.O. Box 997413, Sacramento, CA 95899-7413
(916) 552-9200 phone • (916) 552-9477 fax
Internet Address: www.dhcs.ca.gov

- Medi-Cal Access Infant Program (MCAIP)
- County Children’s Health Initiative Program (CCHIP)
- Optional Targeted Low Income Children’s Program (OTLICP)

บิลฉบับสุดท้ายจะออก ณ วันที่ **20 พฤษภาคม 2022**

บิลนี้จะเป็นบิลเรียกเก็บเบี้ยประกันงวดสุดท้ายที่คุณต้องชำระในเดือน มิถุนายน 2022 ถ้าคุณสามารถชำระไว้เกินหรือมียอดเครดิตคงเหลือในเดือน กรกฎาคม 2022 คุณจะได้รับเงินคืนในรูปของเช็ค

หากคุณได้รับยกเว้นเบี้ยประกันกรณี **public health emergency**

เบี้ยประกันงวดล่าสุดของคุณที่ได้รับยกเว้นจะเป็นงวดเดือนมิถุนายน เริ่มตั้งแต่ 1 กรกฎาคม 2022 คุณจะไม่ต้องชำระเบี้ยประกันรายเดือนอีกต่อไป

คุณไม่จำเป็นต้องทำอะไร

หนังสือฉบับนี้มีเพื่อแจ้งให้คุณทราบว่าไม่ต้องชำระเบี้ยประกันรายเดือนอีกต่อไป ความคุ้มครองบริการการดูแลสุขภาพของคุณจะยังคงมีผลเหมือนเดิม

มีคำถามหรือไม่

หากคุณมีคำถามหรือต้องการความช่วยเหลือ โปรดอ่านคำถามที่พบบ่อย (FAQS) ที่มาพร้อมกับจดหมายฉบับนี้ หรือโทรหา [Program Name and Number]

หน้า 3

หนังสือฉบับนี้เขียนในภาษาที่คุณต้องการ หากคุณต้องการรับความช่วยเหลือด้านภาษาที่ไม่เสียค่าใช้จ่าย โปรดโทรหาหมายเลขโทรศัพท์ประจำโปรแกรมที่มีรายการใน **FAQ** ที่มาพร้อมกับจดหมายฉบับนี้ บริการต่าง ๆ รวมถึงล่ามที่จะช่วยให้คุณอ่านจดหมายฉบับนี้ด้วย

ขอขอบพระคุณ

Department of Health Care Services
State of California